DIASABRA 8 NOVEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

PERMISO

Dimas ta enfoca riba posicionnan clave

Na Februari lo trata caso di Polisnan cu a tira Ayden Lanoy mata

Hues a rechaza peticion di abogadonan y Fiscal

• *Hues a reuni tambe cu famia e siman aki*

• *Grupo grandi pafo di Corte pa sostene famia*

Polis a controla riba 275 auto y duna 90 boet



ORANJESTAD (AAN): Controlnan policial no ta para, e ta djis sigui na tur momento di dia. Distrito di Noord a tene un control riba diabierna siman pasa, den cuadro di actividadnan di Halloween pabou di Aruba. A haci un control di trafico na diferente puntonan strategico na Noord. Durante e control a para mas cu 275 auto y a parti un total di 90 multa. E multanan tabata entre otro; Maneha auto sin rijbewijs, sin belasting valido, sin keuringskaart valido, sin safety-belt, celular y diferente otro infraccion di trafico.

Durante e control DTP (Departamento di Transporte Publico) tambe tabata presente y a parti 12 rapport. *Mas detaye na Pagina 12.*

Trapi na Mabon ta pa yuda comunidad haya acceso



ORANJESTAD (AAN): Hunto cu DOW, Gobierno di Aruba ta trahando un trapi na Mabon pa facilita acceso na nos grandinan den bario cual pronto lo keda completa. Apenas luna pasa, durante di e Accion di Bario a bishita e bario di Mabon y a pone man na obra. Prome Minister Eman a acerca e departamento concerni, cual ta DOW, pa asina hunto yega na un solucion pa e incomodidad diario cu e habitantenan ta pasa aden. *Mas detaye na Pagina 2.*



Polis a adkiri un drone policial special



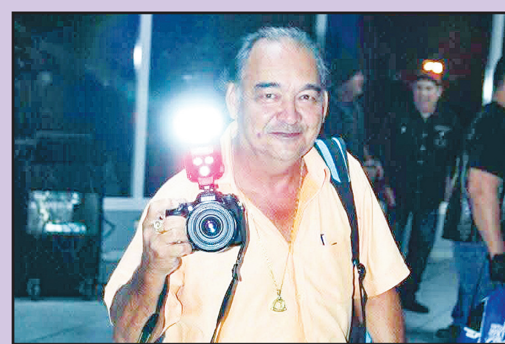
ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial di Aruba a adkiri un drone policial specialisa y ta cuadra cu e futuro di innovacion di nan organisacion riba un nivel internacional bon equipa. Cu sensornan, camera y opcion nan sofistica di ultimo version di e compania mas grandi y renombra cu ta DJI. Combatiendo criminalidad den un forma profesional y den un otro bista uzando equiponan moderno cu ta haci e trabou di Polis mas eficiente. Tambe ta yuda pa investigacion, orden publico y mucho mas den nos operaccionnan diario.

Mas detaye na Pagina 8.

Gran sostenedor di deporte local

Fotografo Hubert Tiel di DIARIO a fayece

-Pagina 4-





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 250.000,-

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Gobierno di Aruba

Trapi na Mabon ta facilita acceso na nos grandinan den bario





ORANJESTAD (AAN): Hunto cu DOW, Gobierno di Aruba ta trahando un trapi na Mabon pa facilita acceso na nos grandinan den bario cual pronto lo keda completa. Apenas luna pasa, durante di e Accion di Bario a bishita e bario di Mabon y a pone man na obra!

Durante accion di limpiesa na Mabon Complex, e habitantenan a acerca Prome Minister mr. Mike Eman cu nan preocupacionnan pero tambe un posibel solucion pa e retonan cu nan ta enfrenta den nan bario. Entre otro e pasada y tambe un area cu a bira un mini dump, caminda tabata acumula sushi.Prome Minister Eman a acerca e departamento concerni, cual ta DOW, pa asina hunto yega na un solucion pa e incomodidad diario cu e habitantenan ta pasa aden. Mesora nan a presenta y brinda un opcion pa soluciona e pasada den Mabon Complex.

A opta pa un trapi, traha di palo duradero, hancho den forma di plataforma. E habitantenan tambe a sugeri algo cu por tin step nan hancho y largo pa esnan di mas edad por baha sin dificultad. E idea nan a tume cu man habri. Tambe mester menciona cu a cera e mini dump cu piedra ful rond di dje, asina evita cu por tira sushi riba e pida tereno habri ey den futuro.Palabra di felicitacion a bay na tur trahado di DOW cu a realisa e tremendo trabou cu e proyecto y cu pronto lo instala iluminacion di e area, cu ta un pasada hopi frecuenta pa e habitantenan. Ta mira riba e importancia di cumpli cu locual ta proyecto grandi, pero tambe e cosnan chikito cu ta haci un diferencia hopi grandi pa e comunidad.

Di parti DOW a indica cu e trabou ta na un 90% cla, ta den espera di e ultimo materialnan cu mester yega den careda di otro siman, pa asina finalisa locual ta e ultimo stepnan di e trapi. Habitantenan cu for di comiensa a boga pa e adaptacion aki, cual nan ta sumamente contento y gradici na Gobierno y Premier Eman cu e esfuerso haci. E atencion na adulto mayor cu ta gran mayoria di esnan cu ta haci uzo di e pasada aki, cu hopi biaha ta masha dificil pa subi of baha e subida aki. Semper cu e miedo di caida y peliger na momento di yobida.

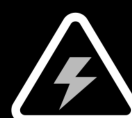
Mario a gana 10 mil Florin cu sorteo Zodiac



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Mario a cumpra su numbernan di suerte pa e sorteo di Zodiac Merdia. El a bin nota cu su numbernan mes a sali, pues el a gana.

Riba Diabierna el a presenta na oficina di Lotto pa asina reclama su premio. E funcionaria a revisa e ticket pa check si el a pone e firma parti patras. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Mario a gana 10.000 Florin cu Zodiac Merdia.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Mario as plica cu e ticket ganador el a cumpra na Super Food.



TRABOU DI MANTENCION DEN TRANSFORMATORSHUIZEN NA SAVANETA

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diabierna, 7 di november 2025
8:30 AM te cu 8:45 AM

Den vecindario di:

- Savaneta (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



ELMAR

Hues a rechaza peticion di abogadonan y Fiscal

Na Februari lo trata caso di Polisnan cu a tira Ayden Lanoy mata

• Hues a reuni tambe cu famia e siman aki
• Grupo grandi pafo di Corte pa sostene famia

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e agentenan di Polis M.V. y R.G.D. a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

Medida di seguridad: Por a nota cu tabatin medida di seguridad extra na edificio di Corte. E team special di KIA hunto cu e team di CEA di Corte a percura pa tur cos bay na orden.

Pa evita confrontacion entre famia, a laga famianan di e victima Ayden Cj Lanoy, sinta den e tribuna abao den sala di Corte mientras cu e famianan di e dos agentenan di Polis a sinta den e tribuna ariba. Por a nota cu hasta Comisario di Polis tabata presente y tabata sinta den e tribuna ariba. Por a ripara tambe cu e famia di e victima a bin cu flanel preto cu e potret di Ayden Lanoy y patras di e flanel ta skirbi: "Justice for my son Ayden Cj Lanoy".

Hues a papia cu tur presente: Hues a bisa na tur presente cu e ta un caso hopi lamentable caminda a kita bida di un hoben di 19 aña. El a bisa cu el a mira riba facebook y sa kico ta biba den comunidad. El a sigura cu lo hiba un proceso husto.

Hues a sigui bisa cu mester haci investigacion cuidadoso pa asina Corte sa kico a sosode y e ora ey tuma un decision pa haci husticia riba kico sosode. Hues a pidi publico pa mantene nan emocionnan. El a bisa cu si un of mas persona no por wanta mas, por Sali pafor y bolbe ora ta trankil.

Acusacion: Fiscal a bisa cu M.V. y R.G.D. ta wordo acusa cu a tuma bida di Ayden Cj Lanoy riba 9 Februari 2025 door di intencionalmente a tira varios biaha cu nan arma di Polis riba Lanoy y su vehiculo.

E consecuencia ta cu Lanoy a fayece. Fiscal a sigui bisa cu subsidiario ta acusa M.V. y R.G.D. di intento mata y mas subsidiario, intento di herida severo. Hues a bisa cu Diahuebs el a reuni cu e mayornan di Lanoy, nan abogado, abogadonan di e sospechosonan y Fiscal, pa palabra kico ta bay sosode cu e caso.

Peticion pa investigacion: Landsrecherche a haci un investigacion extenso den e lamentable aki. Hues a mustra cu dia 24 October 2025 abogadonan mr. Carlo di R.G.D. y mr. Illes di M.V., a manda pidi Hues pa mas investigacion. Fiscal a reacciona y a bin acerca videonan y e sonidonan.

Abogado mr. Carlo a papia p'e y mr. Illes y cu tin dos video caminda e promer video e imagen y sonido no ta sincroniza pero e di dos video si. El a remarca cu pakico den e promer video caminda e audio y video no ta sincroniza, Landsrecherche a haci un resumen y esun di dos caminda si ta sincroniza, no a haci un resumen. El a pidi pa haci un resumen di tur dos cu ora y tur cos.

E otro peticion ta pa inclui e conclusionnan di NFI (Instituto Forense Hulanda) y imagennan. El a bisa Hues cu nan tambe ta busca un tercer partido for di Hulanda pa evalua tur esakinan. Si logra esaki lo informa Hues y Ministerio Publico na tempo. Ta expertonan na Hulanda cu a yega di haci investigacion-



nan asina.

Hues a splica cu a manda e videonan pa Instituto Forense Hulanda pasobra e videonan a wordo tuma e mesun momento pero e oranan ta varia. NFI a mustra cu e promer video ta sincroniza door cu ora scucha tiro, ta mira huma sali for di un arma. Hues a bisa cu riba video 1 a tira pero e auto no a core y video 2 ta mira cu a los promer tiro ora auto core.

Hues a mustra cu den e relato di Landsrecherche ta mustra cu e promer video ta mustra cu e tiro a cay ora e auto tabata reverse mientras cu video 2 ta mustra cu tiro a cay ora e auto tabata bay dilanti. Mr. Illes a remarca cu tin cosnan cu ta menciona den raport pero e no ta mira esey riba imagennan.

Peticion fiscal: Fiscal a bisa cu e mayornan a wordo invita pa bay Ministerio Publico hunto cu nan abogado mr. Hatzmann, pa mira e imagennan di e videonan cu ta shock bo. Fiscal a bisa cu Landsrecherche a haci investigacion. Ariba peticion di abogadonan di e sospechosonan, Landsrecherche a traha otro relato pa splica loke ta mira riba videonan y e sonidonan. Fiscal ta haya cu e di dos peticion no ta realisabel pasobra ya caba a haci investigacion amplio di video y sonido. El a pidi Hues pa stipula un periodo pa abogadonan por tin e investigacion adicional cu nan kier haci y laga esaki bay serca Hues Comisario. Fiscal a pidi Hues pa laga Hues Comisario evalua e experto y nombr'e pa haci investigacion.

Rechaza peticionnan: Hues a dicidi cu ya tin un relato di NFI riba e investigacion, cu ta cumpli cu e promer peticion di abogadonan. E di dos peticion, Hues a bisa cu e imagenan y sonido tey riba e videonan. E informacionnan tey pero no ta relata den e procesverbaal. Hues a mustra cu Landsrecherche ta mustra cu e promer tiro riba video ta ora e auto tabata reverse y riba e otro video e promer tiro tabata ora cu e auto tabata bay dilanti.

Hues ta haya cu ta keda na e abogadonan pa mustra esey durante tratamento di e caso. El a rechaza e peticionnan di abogadonan. Pa loke ta punto di bista di Fiscal, Hues a rechaza esaki pasobra e ta haya cu e abogadonan tin derecho di busca nan mesun hende. Sinembargo e punto ta, e pregunta por surgi si e persona of personanan ta experto. **Famia tin derecho di papia:** Hues a bisa cu ley penal a cambia caminda awor e mayornan di victima tin derecho di hiba palabra. Abogado mr. Hatzmann ta representa e mayornan y sra. Lopez cu ta un familiar. Hues a bisa cu e mayornan y sra. Lopez por hiba palabra den Corte. Hues a bisa cu e kier planea con hopi tratamento di e caso lo dura. Fiscal a bisa cu e lo tuma 2 ora pa su rekisitorio. Abogadonan mr. Carlo y mr. Illes tambe ta 2 ora, abogado di famia mr. Hatzmann a bisa cu e lo tuma 1 ora. Hues a puntra si lo kier pasa videonan den Corte. Abogado di famia a bisa cu esey lo ta traumatisa e famia. Fiscal ta haya cu ta importante pa pasa e videonan y cu e mayornan a mira e videonan caba. Hues a bisa cu e ta calcula cu tratamento di e caso lo dura entre 2 y 3 dia. Hues a fiha cu dia 20 Februari 2026 lo cuminsa tratamento di e caso. Dia 23 Februari 2026, Fiscal lo hiba rekisitorio y mayornan lo haci uso di nan derecho di papia. Dia 26 Februari 2023 lo caba cu tratamento di e caso y e dia ey Hues lo fiha un fecha pa sentencia.

Despues di un lucha cortico cu malesa...

Fotografo Hubert Tiel a fayece lagando mundo deportivo na luto











ORANJESTAD (AAN): Despues di un bataya relativamente cortico cu malesa, riba Diabierna merdia e noticia tristo a drenta cu e reportero y fotografo Hubert Tiel di DIARIO a bay sosega. El a hiba un lucha yen curashi contra e malesa, pero na final Todopoderoso a busc'e pa bay cu ne.

Hubert Tiel tabata un persona kende pa hopi hende ta conoci pa su trabao cerca Cuerpo di Bombero na Aruba. Pero su pasion pa fotografia ta grandi, y esey a pushe tambe pa el a drenta den mundo di prensa na Aruba. E ta un persona cu fenomenal memoria, y por discuti cu bo riba tur sorto di asunto. Y pueblo a mire tambe regularmente den conferencianan di prensa den temporada di Pandemia, ta haci preguntanan skerpi na gobernantenan. Pa su trabao eynan, el a hasta ricibi reconocemento di Gobierno pa e bon trabao pa pueblo.

Pero e amor di mas grandi di Hubert, aparte di su yiunan y nieto, ta deporte di motorsports. Su admiracion grandi ta pa motornan rotary ('wankelmotor') y su hanger na e cadena rond di su garganta semper a ilustra esey. Su trabao di saca potret, for di atardi trempan te den oranan di marduga na pista di Palo Marga Raceway Park tabata un satisfaccion p'e. Pero su potretnan ta cuminza desde tempo cu Aruba tabata bay pusta cu autonan di careda na pista di Koral Tabak na Curaçao desde decada di 1970.

El a lanta hasta un corant deportivo cu yama 'Chalapi', y a colabora cu monton di media local cu material fotografico di caredanan, como tambe vehiculonan cu tabata wordo prepara pa competi. E tabatin costumber di pasa bishita monton di garashi rond di e isla, pa saca potret di e doñonan cu ta trahando riba nan auto di careda, como tambe motorcycle.

Hubert tin un wowo skerpi pa tur loke ta pasa na Aruba. Y tabata un persona kende semper tabata condena esnan cu ta benta sushi den mondi, y areanan di naturaleza. Y e tabata saca potretnan aki tambe.

Exactamente 1 aña pasa, Hubert a dicidi na entrega monton di material di potret historico cu el a saca, na Archivo Historico Nacional di Aruba. Un gesto di aprecia.

Hubert ta bay haci hopi falta, y sigur fanaticonan di deporte di motor, y hopi otro disciplina deportivo, ta agradecido pa tur su empuhe pa promove actividadnan di sport cada rato cu e por.

Na famianan di Hubert, famia Mansur y staf y personal di DIARIO ta manda nan mas profundo palabra di condolencia. Cu nos amigo Furai sosega na paz.

Max Elias Ng, representando e famia Lanoy:

‘Ami y e famia tin Fe cu e caso aki lo cana su caminda manera mester ta’

• Aunke e lo dura largo nos tin pasenshi y Fe den Dios





ORANJESTAD (AAN) Max Elias Ng a representa e famia di e hoben Ayden Lanoy den Corte, Diabierna mainta, den calidad di activista. El a splica cu e ta para pa husticia y ainda esaki ta e caso; awe tabata tin Regiezitting, unda basicamente a splica cu ambos partido tabata tin e chens pa trece nan deseonan dilanti, pa loke ta trata mas investigacion cu mester tuma lugar.

“Y esaki a tuma lugar, sinembargo Huez a ‘wise nan up’ mirando cu na su manera di pensa e dossier ta cla caba. Ami y e famia ta sinti hopi Fe cu e caso aki lo cana su caminda, y aunke e ta dura largo cosnan pura no ta sali bon tampoco. Nos tin e pasenshi, nos tin e Fe no djis den e sistema hudicial sino tambe den Dios, cu por cierto ta wantando e famia aki na halto, y tambe ta tene nos lucha bibo!” Max Ng a bisa.

El a agrega cu nan ta wak cu e caso aki ta canando su caminda, nan ta feliz cu e cooperacion di Ministerio Publico y di e Huez. “Y na final di dia e huicio berdadero ta den man di nos Dios” Max Ng a manifesta.

“Como representante di e famia, naturalmente, mi por wak un tiki mas cercano e dolor cu nan ta sufri como famia; sinembargo, nos tin cu tene cuenta tambe cu e caso aki hopi hende ta bisa cu ta un caso simpel, nan a djis tira mata ya cla, condena nan; no!

Di otro banda e sospechosonan tin e derecho riba un proceso husto. Anto na e manera cu nos ta wak’e e proceso husto ey no ta para na caminda si loke nan a haci ta bon of malo; na fin di dia hasta cu un huicio cu ta husto pa nan, toch nos ta kere cu e Huez lo yega na un condena cu ta proporcional y cu ta mara na e gravedad di e situacion. Anto, si e tin cu tuma su tempo, nos ta respeta esey, y nos ta keda cana firme dilanti cu Fe den e husticia”, Max Ng a conclui.

SUPER SHOPPING

END OF SEASON SALE

CLEARANCE SALE

SALE SALE SALE SALE SALE

50% OFF 50% OFF

Tur panja di baby y mucha
Tur panja di hende homber
Tur panja di hende muhe
Descuento valido pa panja valora ariba di awg. 10,-

50% OFF 50% OFF

Tur sapatu y keds di baby y mucha
Tur slof y sapatu di hende homber
Tur slof y sapatu di hende muhe

25% OFF

~ Tur Cortina
~ Tur tapijt
~ Tur comforter
~ Tur Klechi Cama
~ Tur Serbete
~ Tur cover pa sofa

~ Articulo di Cas
~ Articulo di Cushina
~ Acesorio di Auto
~ Tur coi hunga
~ Articulo di baby
~ Decorashon di pasco

DANKI! THANK YOU GRACIAS ARIGATO SHUKURIA MERCI BOLZÏN GRAZIE MEHRBANI EFCHARISTO GOZAIMASHITA DANKSCHEEN BÏYAN SHUKRIA TASHAKKUR ATU SUKSAMA JUSPAXAR

ARUBA ANIMAL SHELTER

DANKI!

• Purina - Ana Maria • Pedigree - Bryan • Diario - Miguel • De Palm Tours • SetarBarceló • superfood • Butter fly farm • Beauty and the Beast • Op = Op • Paseo Herencia • Wind Creek • Aquarius • All Training Performance •Just 4 Pet •Save More • Embassy Suites by Hilton • Tur bishitante y voluntario

Aruba Bank ta sostene e proyecto "Raton Sabi 3D Printing Project" di Trupial Kleuterschool

ORANJESTAD (AAN): Trupial Kleuterschool ta bisa danki na Aruba Bank pa ta un sponsor balioso di su proyecto innovador "Raton Sabi 3D Printing Project."

Danki na e apoyo di Aruba Bank, e scol a logra amplia e laboratorio di computer Raton Sabi cu tecnologia moderno di impresion 3D. E iniciativa aki ta yuda studiante entre edad di 3½ te 6 a explora creatividad, con pa resolve problema, y tecnologia den un manera practico y interesante.

"Nos ta sumamente agradecido na Aruba Bank pa nan contribucion," Juffrouw Josrin, cabesante di Trupial Kleuterschool ta comenta. "Nan sosten ta duna nos e poder pa ofece experiencia cu tin balor pa un mucha, cu ta stimula "skills" nan di siglo 21."

E compromiso di Aruba Bank pa cu educacion y inovacion ta continua di tin un impacto positivo den e comunidad Arubano, stimulando desaroyo di e mente di nos muchanan via tecnologia y creatividad.

TRABOU DI MANTENCION DEN TRANSFORMATORSHUIZEN NA JAN FLEMMING
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diaranson, 12 di november 2025
8:30 AM te cu 3:30 PM

Den vecindario di:

• Jan Flemming (un parti)
• Rooi Bosal (un parti)
• Macuarima (un parti)
• Sabana Grandi (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Minister Geoffrey Wever:

Hulanda ta sostene e proyecto "Agri Innovation Park" y ta financia tambe estudio di factibilidad

ORANJESTAD (AAN) Minister di Finanzas, Economia y Sector Primario Geoffrey Wever, den entrevista cu Matutino DIARIO a menciona cu gobierno tin cu haya e Estudio di Factibilidad di e proyecto "Agri Innovation Park", e costo y e tecnologia con e ta hinca den otro y Gobierno di Aruba tin cu evalua esaki.



Ora cu Gobierno tin e documentonan "in place" y por bin cu decision di tuma paso. P'esey a percura pa tin tur e investigacionnan y consehonan in place, prome cu nan bay gasta fondonan publico den e construccion di e parke, pa nan ta sigur cu lo cual nan ta haci ta algo efectivo.

"Tambe ta importante pa menciona cu e forma con nos a approach tambe a haya, por ehemplo, atencion di Hulanda, pasobra e estudio y tur loke nos ta haciendo aworaki ta wordo financia door di Hulanda. Hulanda a kere den e vision, pero tambe ta kere den e manera con nos a approach esaki. Esaki mi ta kere, ta un parti positivo di con nos ta ocupa den e proyecto aki", e dignatario a remarca.

M.J.C TROMP
NOTARIS
Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba
+297 585 3500 | +297 585 7900
info@notaristromp.com

Op **dinsdag 11 november 2025** des namiddag om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 6 juli 2031 op een perceel domeingrond, groot 399 m2, gelegen te Rooi Master in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie K nummer 20**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Rooi Master 18-B**";
Inzetprijs: Afl. 240.000, ==;

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer vierhonderd en vier vierkante meter (± 404 m2), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Papaya in Aruba, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door Caribbean Surveying & Civil Solutions N.V. nummer 48-2004 op 11 juni 2004 (index:D5537), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3577, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Papaya 20-T**";
Inzetprijs: Afl. 228.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Whatsapp: (297) 6997245
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com
Visit: Arubanotary.com

NT

\# Comentario

Bula halto colega Hubert Tiel!

Bao e halanan di nos bon Dios

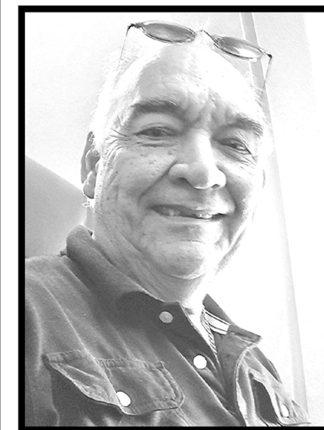
Skirbi pa: Mercedes Monge

Apenas mi a yega sinta dilanti mi lesenaar, cende mi computer pa cuminza traha, net algun minuut despues e tristo noticia cu nos colega Hubert Tiel a fayece, a drenta cerca e famia aki, e Famia di DIARIO.



Pa varios aña Hubert tabata parti di nos staf como fotografo, pero algo hopi singular den dje ta cu e tabata gusta wak kico e ta descubri rond, saca potret y formula un relato pa e redactornan lese, coregi un ke otro, y publik'e.

Semper hopi pendiente di Aruba su medio ambiente, sea cu el a observa e buniteza di paisahenan cu Aruba ta ofrece pa nos mes, como pa nos bishitantenan, y e tabata sinti su mes masha descontento ora tabata wak riba caminda sushedad, autonan bieu mal para, aki aya, y esey e tabata cuestiona masha. Y di otro banda, e tabata gusta trece bon informacion tocante eventonan cu diferente fundacion ta organiza sea pa nos grandinan of pa nos muchanan, specialmente riba tereno di deporte, actividadnan escolar, of exponan di arte. Y nunca por keda sin recorda e eventonan di su deporte faborito, e caredanan di auto na Palo Marga Raceway Park, tambe caredanan di Gokart. Un persona semper contento, di papia cu bos abao, y cu tabata pendiente si su trabao tabata sali su dia siguiente y si no puntra di con, mesora.



Un bon colega en general, y mi ta kere cu pa su persona y tambe pa nos tur aki, su malesa a tuma nos di sorpresa, y ta duel nos cu no a wordo detecta na tempo. Un braza solidario di nos tur, bo famia di DIARIO, pa bo yiunan y bo pareha cu a sa di acompaña bo den e caminda di lucha cu awe a yega su fin. Bula halto bao e halanan di nos bon Dios.

Skirbi pa M. Monge for di e curazon di tur colega cu lo sinti Hubert su falta masha hopi mes.


ELJENA
CLEANING SERVICES

Ta busca:
• Night cleaners
Full time 8 ora pa dia orario di trabow ta 12 am- 8 am
Mester tin passport Hulandes of firma liber. iD valido y persoons nr ta obligatorio.
Hende responsabel y balente. Salario ta pa luna.
Yama na 5847776 pa un cita •

KPA ta adkiri un drone policial specialisa









ORANJESTAD (AAN): Criminalidad no ta para keto y nos di KPA tampoco! Cuerpo Policial Aruba ta sigi crece por medio di colaboracion, innovacion y modernisacion ariba e parti efectivo y eficiente pa combati criminalidad.

Despues diferente pasonan importante den e parti digitalisacion durante e ultimo añanan, a yega e momento pa eleva KPA cu mas equipo moderno y sofistica. KPA ta adkiri un drone policial specialisa y ta cuadra cu e futuro di innovacion di nan organisacion riba un nivel internacional bon equipa. Cu sensornan, camera y opcion nan sofistica di ultimo version di e compania mas grandi y renombra cu ta DJI.

Combatiendo criminalidad den un forma profesional y den un otro bista husando equiponan moderno cu ta haci e trabou di Polis mas eficiente. Tambe ta yuda pa investigacion, orden publico y mucho mas den nos operaccionnan diario.

Cuatro colega di KPA conhuntamente cu personal di Setar N.V. a sigi un curso hopi intensivo di "Theoretical and Practical Drone Flight Course- Enterprise Line.

E curso a wordo duna door di G.J. Luna - DJI instructor y M. M. Zuniga - DJI engineer di Drones Empresariales de Centroamérica S.A.

Na final di e curso a duna un presentacion na alto mando di KPA y como tambe director y representante di Setar NV.

KPA ta felicita e coleganan di KPA y como tambe di Setar NV pa a pasa e curso aki cu exito. Nos ta keda traha pa mehora e parti di seguridad di nos Pais cu introduccion di tecnologia avansa.



Directie Financiën y Centrale Accountantsdienst

Ta informa cu **dialuna dia 10 di november 2025 nos lo ta cera** pa publico henter dia pa motibo di un personeelsbijeenkomst.

Nos lo reanuda nos servicionan normal diamars dia 11 di november 2025.

Masha danki pa e comprension.

Directie Financiën & Centrale Accountantsdienst



BIJ COLEGIO EPI SCHOOLJAAR 25-26



Leid, verbeter en ondersteun het hart van onze organisatie.

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt geïnteresseerde kandidaten uit om te solliciteren naar de functie van:

Hoofd Facilitaire Dienst (1VB)

Wij zoeken een enthousiaste en daadkrachtige collega die leiding wil geven aan de afdeling Facilitaire Dienst en actief bijdraagt aan een veilige, goed georganiseerde en professionele leeromgeving.

Wat ga je doen?
Als Hoofd Facilitaire Dienst ben je verantwoordelijk voor het aansturen en coördineren van alle facilitaire processen binnen Colegio EPI. Je zorgt ervoor dat het gebouwbeheer, de technische ondersteuning en het onderhoud efficiënt en toekomstgericht worden uitgevoerd.

Wat breng jij mee?
Vereisten:
- Hbo werk- en denkniveau, bij voorkeur op het gebied van Facility Management;
- Grondige kennis van gebouwbeheer;
- Inzicht in financiële processen en ervaring met budgetbeheer;
- Zelfstandig én in teamverband kunnen werken;
- Sterke communicatieve vaardigheden (schriftelijk en mondeling);
- Studentgerichtheid: je begrijpt dat goed onderwijs ook goede ondersteuning nodig heeft.

Jouw profiel:
- Professioneel en plichtsgetrouw;
- Resultaatgericht en stressbestendig;
- Transparant en betrouwbaar;
- Hands-on mentaliteit;
- Integer, flexibel en klantgericht;
- Daadkrachtig met een zakelijke blik;
- Bereid om buiten de standaard werktijden te handelen indien nodig.

Wat bieden wij jou?
Bezoldiging: conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986
Secundaire arbeidsvoorwaarden: volgens de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van cv en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar:
✉ hr@dps.aw (met Cc naar hr@epiaruba.com) t.a.v. Het Bevoegd Gezag – Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
✆ +(297)525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

Den e caso di e dos polisnan envolvi den e Caso Lanoy

Hues a duna e abogadonan defensor e libertad di entrega nan mes analisis



ORANJESTAD (AAN) Manera ta conoci, Diabierna awo e tratamento di e caso di matamento di e hoben Ayden Lanoy den cual tin dos polis envolvi, a keda postpone pa Februari 2026.

Abogado mr. Vito Carlo hunto cu mr. D. Illes ta e abogadonan cu ta atende cu e defensa di e dos polisnan cu a tira mata Lanoy. Den e caso aki a hiba palabra y a declara den entrevista cu DIARIO, mr. Vito Carlo, ken a splica cu aunke Huez no a bay di acuerdo nan argumento, a duna nan e libertad pa entrega nan mes analisis di e videonan.

"Pasobra esey ta bay ta e esencia di e caso; loke ta wak y scucha riba e videonan, anto semper y cuando nos entrega un rapport di e compania cu ta renombra, confiabel, e lo por reconoc'e, tum'e den consideracion ora di defensa", mr. Vito Carlo a expresa. Tocante locual e abogado di Hulanda ta bisa "cu e material ta papia pa su mes", mr. Vito a señala cu esey ta e problema, pasobra e ta papia pa su mes, pero tin un discrepancia entre audio cu video, pasobra loke bo ta scucha no ta loke bo ta wak.

"Ta p'esey Landsrecherche a haci un investigacion di solamente loke bo ta wak, anto nos ta di opinion cu, naturalmente no tur cos cu nan ta wak nos ta wak", mr. Vito Carlo a comenta. P'esey nan ta bay haci nan investigacion y nan lo presenta nan rapport dia 20 of 23 di Februari cu e caso ta bolbe wordo trata den Corte, y en principio, despues di tres siman tin sentencia. Asina e abogado mr. Vito Carlo a señala.

Kathleen Ruiz-Paskel:

Dimas ta enfoca riba posicionnan clave pa conecta trahadornan cu dunadornan di trabou

ORANJESTAD (AAN): Señora Kathleen Ruiz-Paskel, Director di Dimas, den un entrevista recien cu DIARIO, a trece varios aclariacion tocante maneho di permiso na Dimas. E departamento ta monitoria e desaroyo constantemente y a tuma nota cu pa e Trayecto Cuarto tin hende ta registra y no a logra haya un dunador di trabou pa firma nan. E proximo paso ta pa conecta esnan cu ta na Aruba y no a logra haya un dunador di trabou ainda pero si ta dispuesto y tin e talentonan, cu nan por fungi den e trabounan cu ta den necesidad pa trahadornan nobo.



Señora Ruiz-Paskel a menciona cu segun e cifranan di Dimas, e cuatro posicionnan clave cu ta wordo pidi ta: personal domestio, (cuido di hende grandi, mucha of limpiesa di cas); trabounan di limpiesa (pa hotelnan, rbnb etc.); construccion; y e diferente disciplinanan di cushina (coki, asistene etc). "Esakinan ta e posicionnan cu nos ta wak cu ta mas den demanda pa e prome peticion y nos ta tene cuenta cu esakinan pa conecta e personanan cu un donador di trabou", señora Ruiz-Paskel a remarca.

Señora Ruiz-Paskel a agrega cu e Trayecto Cuatro lo caba na December proximo y ta spera cu Dimas lo por logra conecta personanan cu a registra cu dunadornan di trabou cu ta buscando trahador. Di otro banda, señora Ruiz-Paskel a remarca, tin e localnan cu ta buscando trabou cu ta keda prioridad.

Stichting Reclassering y Respaldo a firma un protocol di colaboracion

**Cu cuido integral pa clientenan cu problema hudicial y mental*





ORANJESTAD (AAN): Stichting Reclassering y Jeugdbescherming Aruba (SRJA) y Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo (FSMA Respaldo) a firma un protocol di colaboracion riba 3 di november 2025 pa fortalece e trabou hunto pa e guia di clientenan cu problema tanto den area hudicial como mental.

E colaboracion a wordo formalmente firma door di Sra. Seraida Pemberton-Leonard, M.Ed, directora di SRJA, y Sra. mr. Caroline Hart, directora general di FSMA Respaldo.

Cu e protocol aki, e dos institucionnan ta formalisa nan colaboracion tocante intercambio di informacion, trayecto di tratamento y guia di cliente, cu aparte di e situacion hudicial, tin necesidad pa haya tratamento psikiatrico. E meta principal ta pa mehora continuidad di cuido, preveni recaida y facilita reintegracion social di e cliente den comunidad.

E colaboracion aki ta un momento importante den e desaroyo di cuido integral na Aruba. Door di uni conocemento y experiencia, clientenan cu problema compleho por haya un guia mas eficiente.

E protocol di colaboracion ta forma parti di un maneho mas amplio cu a wordo desaroya den oktober 2025. E maneho aki ta delinea con Stichting Reclassering y FSMA Respaldo ta traha hunto den area di diagnostico, tratamento, guia y evaluacion di cliente cu problema psikiatrico den sistema hudicial.



Caribbean Palm Village Resort

WE ARE
HIRING
Your Next Opportunity Awaits

WE ARE OPEN FOR
- Maintenance Technician
- Maintenance handy-man
- Gardener



We offer:

Competitive Wages, Bonus, Savings, Life Insurance, Dental & Vision

APPLY NOW

If you are interested in applying, please submit your CV to: Mary@cpvr.com
For hand delivered application, please pass by Human Resources Office,
From Monday through Friday from 9:00 am to 3:00 pm



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diabierna 7 November 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT 4 CHI	ZODIAC
Anochi: 5385, 4756, 6818	Anochi: 9599, 6047, 7762	Merdia: 414 X2; Anochi: 139 FP	Merdia X3: 6297, 4661, 5425; Anochi X2: 2800, 4988, 9959	Merdia: 9842 Cancer; Anochi: 3005 Geminis; SUPER 4 Anochi: 8614

BIG 4: Merdia X2 0475 · Anochi X2 1774

TAFF: Merdia 4189 · Anochi 4947

LOTTO DI DIA: 17 - 26 - 27 - 28 - 30
Siguiente jackpot: 56.000 Florin

Mini Mega

Diabierna 7 November 2025

Sorteo #1817

09 11 12 29

••• Mega Ball: 14

1er Premio:	Tin	0 ganador JACKPOT
2do Premio:	Tin	0 ganador di Match 4
3er Premio:	Tin	5 ganador di 500 Florin
4to Premio:	Tin	81 ganador di 50 Florin
5to Premio:	Cu	99 ganador di 15 Florin

Jackpot pa e proximo Sorteo Mini Mega: 11 NOV. 2025
Afl. 450.000,- • MEGA PLUS: Afl. 625.000,-

BUSCA PALABRA

H	I	N	C	H	B	C	H	E	E	X	A
I	E	N	A	E	I	S	R	R	C	I	K
R	U	T	A	T	A	O	D	E	A	N	R
T	P	H	I	E	H	N	O	E	P	A	R
T	A	A	S	I	E	N	T	O	A	E	N
T	I	A	E	R	E	E	A	E	C	N	U
K	S	R	O	E	H	H	H	X	I	I	O
E	N	T	P	I	I	N	I	P	D	L	S
N	A	N	A	R	F	I	C	A	A	O	A
E	N	N	A	E	O	O	E	N	D	R	R
R	C	H	E	C	K	I	N	S	R	E	T
S	A	A	V	U	E	L	O	I	I	A	E
S	T	R	A	N	H	E	R	O	U	N	R
I	D	E	A	C	C	D	R	N	L	O	N

Stranhero · Check in · Capacidad · Ruta
Aerolinea · Cifranan · Asiento · Paisnan
Expansion · Retraso · Biahe · Vuelo


SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Diamars awor ta varios cas na Madiki y Paradijs lo ta 7 ora largo sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars 11 di November, NV Elmar lo haci mantenimento riba nan grid di coriente den cierto area di Madiki y tambe Paradijs.

Pa proteccion di nan empleadonan, y tambe pa comunidad, lo tin di corta coiente.

Pesey nan ta corta coriente pa 7 ora largo, esta for di 8:30 am te cu 3:30 pm.

E adresnan ta Paradijs 2-K, 12-C, 12-D, 12-E, 12-F, 12-G,



12-H, 14-A, 14-B, 14-C, 14-D, 14-E, 14-F, 14-G, 14-H, 14-I, 14-J, 14-K, 14-L, 14-M, 14-N, 14-P, 14-Q, 14-R, 20-B, 20-C, 20-D, 20-E, 20-F, 20-G, 20-H, 21, 22, 22-C, 22-D, 22-E, 22-G, 22-H, y 22-I.

Tambe ta corta na e adresnan aki di Madiki 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 147, 148, 149, 149-A, 150, y 151/.

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

				4	6			7
	1		9					5
5			2		7	8		4
	2						7	3
8			1			5		
	4						8	
7					2	1	3	
3		4				6		
		2		6				

Difficulty: ★★★★ 4-8

Hari Un Tiki



Un mucha muher a puntra su pareha:
-*"Ki bo ta gusta mas? Mi beyeza, mi super inteligencia of mi sinceridad?"*
E joncuman a tende, a bira wak e, y a contesta:
-*"Mi gusta bo sentido di humor, mi amor".*

Solucion Anterior

5	3	9	2	1	7	6	4	8
1	4	2	8	6	9	3	5	7
6	8	7	4	3	5	2	9	1
7	2	6	3	9	8	4	1	5
3	9	4	7	5	1	8	2	6
8	5	1	6	2	4	9	7	3
4	1	3	5	8	2	7	6	9
2	6	5	9	7	3	1	8	4
9	7	8	1	4	6	5	3	2

Difficulty: ★★★★ 4-7

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 8 y 9 November 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Docter tey den weekend for di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Docter lo tey di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

DENTISTA NA WARDA

Weekend 8 y 9 November 2025



— 8 + 9 November 2025 —
Dr. Marvin van der Linde,
Wayaca Falls - Unit 11.
Telefon: 280-7400

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

Parlamentario Rocco Tjon:

A Base di kico ATIA ta conclui cu Rijkswet ta beneficioso pa Aruba?

ORANJESTAD (AAN): E declaracion recien di Aruba Trade & Industry Association (ATIA), representa pa señor Henriquez, den cual e organisacion a yama e Consensus Rijkswet Hofa "*positivo pa Aruba*", ta lanta duda tocante e base y e fundamento real di e expresion aki. Segun ATIA, e Consensus Rijkswet lo ta un paso positivo pa Aruba, entre otro pa motibo cu Aruba lo por cumpli miho cu su obligacionnan financiero. Sinembargo, esaki ta un argumentacion meramente subhetivo y ta contradeci e informacion y analisisnan obhetivo di diferente fuente independiente.

Tanto e rapport di IMF como e rapport di CAft ta indica claramente cu e situacion financiero di Aruba a mehora significativamente durante e añanan tras di lomba. Tambe e proyecionnan presenta pa minister Geoffrey Wever mes ta mustra cu Aruba lo logra surplus te cu 2030 y cu e debe nacional na 2040 lo ta bou di 50% si sigui cu un maneho financiero responsabel manera a bin ta haci ultimo añanan.

Loke ta haci e situacion ainda mas straño ta cu señor Henriquez a asisti diferente presentacionnan den cual profesornan y expertonan independiente a presenta analisisnan huridico, economico y financiero cu ta mustra e riesgo y desbentahanan cu e Rijkswet HOFA tin pa Aruba. Diestres (13) sindicato a expresa den un carta largo y bon argumenta pakico Consensus Rijkswet HOFA no ta beneficioso pa pueblo.

Sinembargo, ATIA ta opina completamente diferente.

E contraste den e manera cu e sindicato nan a traha y e manera cu ATIA a traha ta hopi bisto.

Mientras cu e sindicato nan a argumenta nan opinion riba cifra verificabel, asesoramento huridico y input academico, e posicion di ATIA ta parce di ta basa



mas riba speculacion cu riba dato concreto. Diferencia di opinion ta sano, pero forma argumentonan y sostene decisionnan basa riba nada ta un peliger pa Aruba. Den cuadro di esaki e ora e preguntanan na ATIA ta bira:

1. Dicon ATIA ta desvia di e posicion di 13 sindicato, cu a base di argumento huridico, economico y financiero a yega na e conclusion cu e Rijkswet HOFA no ta beneficioso pa Aruba?;
2. Riba ki conseho, analisis of rapport independiente ATIA ta basa su posicion?;
3. ATIA por comparti cu pueblo e documentonan cu ta sostene boso posicion pa cu e Consensus Rijkswet HOFA?

Parlamento Tjon ta haci un yamada na señor Henriquez y na ATIA pa nan ta transparente tocante e fuente, analisis y cualke tipo di conseho cu nan a uza pa forma e opinion aki.

Den un momento crucial pa e autonomia, economia y futuro di Aruba, pueblo Arubiano merece claridad y sinceridad, no interpretacionnan politico of personal!



Dasabra 8 november. Di trintiun siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.

Calendario Liturgico

Lectura:	Romanonan 16, 3-9.16. 22-27;
Salmo:	145;
Evangelio:	Lucas 16, 9-15;

Hesus a bisa nan: 'Boso ta haci pa boso keda husto den bista di hende, ma Dios conoce boso curason; loke hende ta duna masha balor, ta abominabel den bista di Dios!' (Lucas16, 15)

E siguiente palabranan den e frase aki di Hesus ta resalta: husto, curason y balor. Hesus ta educa nos cu hende ta kere cu husticia su base den pensamento di hende y lubida cu e normanan Dios ta base di tur husticia. Tambe nos ta haya sa cu Dios conoce nos curason locual kiermen cu si habri curason pa Dios lo obra y inculca e base di husticia. Tur y henter dia hende mester scoge kico e ta duna mas balor. Discernision mester ta base pa escogencia. Pa duna Dios balor solamente mester habri curason pa Dios y E ta habilita e hende pa discerni y asina ta duna Dios balor. Hesus ta siña nos e manera y importancia di discernimiento cual lo evita hende pa biba abominabel den bista di Dios.Ta di comprende cu tin hende lo wak esnan cu discerni como abominabel.

Oracion, Tata Santo inculca den nos e habilidad pa habri curason pa Bo y biba conforme bo boluntad. Amen.

Grupo Centro Pastoral

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XXXII DIADOMINGO DEN AÑA **9.11.25 #545**



DEDICACION DI BASILICA DI LATERAN
I lectura: Ez 47, 1-2.8-9.12
Salmo 46
II lectura: 1Cor 3,9-11.16-17
Evangelio: Hn 2, 13-22

E fiesta cu hudiunan sa celebra, fiesta di Pasco, tabata cerca y Hesus a bay Herusalem. El a haya nan ta bende bue, carne y palomba y tabatin cambiadonan di placa tambe sinta ey. Hesus a mara cabuya na otro, traha un zuip y a core cu nan tur for di tempel hunto cu nan carne y buey. El a basha cen di e cambiadonan di placa abou y a bolter nan mesa. Anto El a bisa esnan cu tabata bende palomba: "Saca e palombanan ey fo'i aki! No haci cas di mi Tata un marshe!" E discipelnan a corda cu Santa Scritura ta bisa: "Zelo pa bo cas, o Dios, lo kima den mi manera candela!" Autoridadnan hudiu a bis'E: "Mustra nos un señal milagroso pa nos mira cu cua derecho bo ta haci e cos aki". Hesus a contesta nan: "Destrui e tempel aki y den tres dia Mi ta lant'e atrobe". Nan a bis'E: "A tuma 46 aña pa traha e tempel aki. Awor abo ta bay lant'e den tres dia?" Ma e tempel cu Hesus tabata papia di dje, tabata su mes curpa. Dia El a lanta for di morto, su discipelnan a bin corda loke El a bisa y nan a kere den scritura y den e palabranan cu Hesus a bisa nan.

Palabra di Señor.



MENSAHE

Sin duda ta sorprende nos e determinacion di Hesus den tempel di Herusalem. Cu zuip den man E ta core tur comerciante y tur esnan cu a perhudica ambiente sacral di oracion fo'i tempel. Hesus ta bisa: "No haci cas di mi Tata un marshe!", pasobra zelo pa cas di Dios ta kima den djE manera candela.

Ta dushi pa drenta misanan caminda tin silencio profundo. Hende ta drenta, resa algun rato, ta sali, pero tur cos cu un silencio pa respeta sacralidad di e luga y pa no stroba otronan den nan oracion.

Y kico Hesus lo a haci si lo a drenta nos misanan?

Ora di entiero ta un DESASTRE mayor – un "marshe". Parce cu hende no ta den misa sino den un sala di funeraria. Combersacionnan, bebemento y ambiente di canticanan mundano cu defunto a gusta. Poco hende ta resa y si acaso algun hende a bin pa resa, otronan ta strob'e. Asina ta pasa tambe prome y despues di celebracionnan di misa. Hende ta kere cu ta solamente ora di misa mester warda silencio.

Den realidad den misa, den sacristia, coro mester mantene silencio tur ora bay. Te ora di train canticanan mester evita di papia loke no ta necesario.

Rumannan ban haci esfuerso pa nos misanan recupera ambiente sacral, caminda hende ta bin adora Hesus den Santisimo Sacramento di altar y resa. Cada misa mester asegura pa fielnan cristian un ambiente di oracion.

Pero awe Hesus ta papia tambe di su curpa y nos curpa. Nos curpa mester ta tempel di Spirito Santo. Den realidad nos mente y curason ta yena cu hopi cos mundano cu ta profana nos curpa. Permiti pa Hesus drenta bo curason y purific'e. Kisas E mester drenta cu zuip, pero no rabia y no strob'E, pasobra zelo di Hesus pa nos curpa ta kima den su paden. Lag'E actua, pasobra E so por reconstrui e 'tempel' aki y dun'e bida.



ORACION

Pordon Señor pa tur e biahanan cu mi a falta respet pa mi misa parokial y pa mi curpa cu ta bo tempel.

PROPOSITO

Pone mas atencion riba bo comportacion den misa. Haci tur cos posibel pa no stroba ningun hende den su oracion.

Minister Rene Herdé

Durante e bishita na Hulanda a tene varios combersacion riba problematica di scarcedad vivienda



ORANJESTAD (AAN): Minister di Infrastructura, Telecomunicacion y Vivienda, sr. Rene Herdé a splica cu e motibo di su bishita na Hulanda ta pa scucha, siña, observa y busca experiencia encuanto e retonan grandi cu actualmente Aruba ta enfrenta. Algun di e retonan ta cu tin cierto departamentonan cu a wordo neglisha pa basta tempo y awo Ministerio HIT mester acelera nan recapacitacion pa haci e trabou manera mester ta.

Un di e retonan mas grandi actualmente ta esun di vivienda. No obstante cu Hulanda ta hopi mas grandi cu Aruba nan ta enfrenta e mesun problematica encuanto scarcedad di espacio. Hulanda como pais grandi a siña pa adapta y haci miho uzo di e placa disponibel pa maneha servicionan di utilidad y varios aspecto necesario den construccion di vivienda.

Durante e bishita na Hulanda lo tene varios combersacion pa haya mas conocemento riba tereno di vivienda y pa wak con ta e miho manera pa bin cu un solucion pa dicho problema. Antes na Aruba tabata otorga tereno relativamente grandi na tur hende, pero actualmente no tin e disponibilidad mas pa haci esaki.

Mester cuminsa na diferencia e situacion y necesidad di cada persona p.e. un famia di edad hoben compara cu un pareha di edad avansa. Alabes lo mester pensa den construccion di mas edificio vertical y no solamente horizontal. Mundialmente a wordo comproba cu esaki ta mas efectivo den uzo di utilidad y espacio, paso di e forma aki bo por crea mas vivienda.

E meta ta pa purba satisface e necesidad di cada persona di un manera eficiente y pa haci e trayecto di construccion mas cortico pa asina yuda suprimi e gastonan halto mara na contsruccion.

Controlnan lo sigui!

Durante weekend di Halloween Polis a controla mas di 275 auto y a parti 90 boet

ORANJESTAD (AAN): Controlnan policial NO ta para, e ta djis sigui na tur momento di dia. Districto di Noord a tene un control riba diabierna 31 oktober 2025 den cuadro di actividadnan di Halloween pabou di Aruba. A haci un control di trafico na diferente puntonan strategico na Noord.

Durante e control a para mas cu 275 auto y a parti un total di 90 multa.

E multanan tabata entre otro; Maneha auto sin rijbewijs, sin belasting valido, sin keuringskaart valido, sin safety-belt, celular y diferente otro infraccion di trafico.

Durante e control DTP (Departamento di Transporte Publico) tambe tabata presente y a parti 12 rapport.

E anochi aki a conta cu control di trafico pero tambe accion policial. Tabata tin diferente unidadnan riba pia pa asina mantene e orden publico.

Na final di dia e anochi a cera cu 7 detencion den area di hotel entre nan pa diferente actonan castigabel pa ley manera: posesion di marihuana, maltrato y bringamento, maneha bou influencia tambe a confisca 1 airsoft cu municion den dje.

Diferente unidad y partners tabata involucra den e control y accion policial manera: polis uniforma , unidad motorisa, Flex-team, K-9, SBV, Mobiele Eenheid, tabata presente y tambe departamentonan externo entre otro DTP, CEA, KW, KMar, TSPA y AHATA.

Esaki ta un accion cu lo keda tuma lugar no solamente den trafico pero tambe den e area di hotelnan.





Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Efecto economico ta keda stabiel mientras ta sigui busca balans entre sector hotelero y otro acomodacion



ORANJESTAD (AAN): Durante un reunion reciente di Comision di Turismo hunto cu representante di AHATA, a presenta dato relaciona cu e grado di ocupacion di hotelnan den luna di september.

Segun Parlamentario Jennifer Arends-Reyes, e situacion actual den turismo no ta mustra un bahada den cantidad di bishitanan cu ta yega na Aruba, pero si ta pone den evidencia un shift den escogencia di tipo di acomodacion cu e turista ta preferi.

Arends-Reyes ta indica cu Aruba tin mas camber di hotel disponibel compara cu tempo pasa, y ademas desde 2018 a mira un aumento constante den e uso di short-term vacation rentals manera apartament y casnan di vakantie pa corto estadia. A pesar cu Average Daily Rate (ADR) ta keda relativamente halto, stimula tambe pa apertura di varios hotel high-end cu ta sostene e nivel di ADR y REVPAR, e crecemento grandi den short-term vacation rentals ta exigi un atencion mas structural.

“Esaki no ta solamente un tema di mercado, pero tambe di cumplimento, higiene y siguridad,” asina ta splica Arends-Reyes. “Tin hopi propiedad cu ta cumpli cu su obligacion fiscal y mantene bon standard, pero tambe tin un grupo significativo cu no ta cumpli. E sector aki ta opera manera negoshi y mester trata manera tal, pa crea un tereno di competencia husto riba mercado y pa proteha reputacion turistico di Aruba.”

Di parti di Parlamento, Arends-Reyes a entrega un mocion pa urgi gobierno presenta un plan di accion cla pa regulacion y cumplimento di short-term vacation rentals. E obhetivo ta pa mantene un balans sano entre hotel, turista y comunidad, sin stroba crecemento, pero stimulando transparencia y responsabilidad.



THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Tremendo y exitoso Song Festival 60 plus 2025, di Fundacion Movimiento ta Bida



ORANJESTAD (AAN) -- Diadomingo 2 November den Renaissance Convention Center, a tuma lugar un tremendo presentacion y un publico cu a apoya y goza di un Song Festival di un nivel halto, organiza pa Fundacion Movimiento ta Bida.

E banda “Nos cu Nos” cu a acompaña e cantantenan live a hasi un super bon trabou.

Aki nos ta comparti e nomber di e cantantenan den grupo A, riba escenario y durante nan presentacion individual.

Resultado den grupo A:

1. Juan “Juancho” Ignacio: Cu su cancion “My Way/A mi manera”
2. Raphael Flanders: Cu su cancion “Black & White Love”
3. Daphny Kelly-Martijn: Cu su cancion “Mi kier pa bo bay”

Grupo B (pendiente di potret):

Resultado den Grupo B:

1. Brigida Croes: Cu su cancion “Te he prometido”
2. Victoria Andrews: Cu su cancion “Come what may/Apres Toi”
3. Jose Orman: Cu su cancion “Di mi bo ta”







Noticia Internacional

Mas di 90 mil famia ta sin cas y 27 comunidad ta keda isola na Jamaica



Mas di 120.000 edificio den west di Jamaica a perde nan dak, afectando directamente alrededor di 90.000 famia, y 27 comunidad ta keda isola pa motibo di daño causa pa horcan Melissa.
Comandante Alvin Gayle, director general di e Oficina di Preparacion pa Calamidad y Maneho di Emergencia, a informa -den un conferencia di prensa- cu e areanan dificil pa alcansa aki ta situa den e distritonan west di Saint Elizabeth, Saint James y Trelawny.
Pa areanan isola, e funcionario a splica cu nan ta coordina transporte aereo, y tambe ekiponan spesialisa riba tera, pa entrega cuminda, awa, y suministronan medico.
"Nos lo no stop te ora cu tur esnan afecta ricibi yudansa. Un operacion di alivio masivo ta den pleno marcha," Gayle a bisa, kende a señala cu mas cu 36.000 pakete di cuminda, kit di higiena, lona y caha di awa a wordo distribui rond di e isla.
Gayle a señala cu varios shelter a cera pa motibo cu hendenan ta regresa na nan comunidadnan, y cu un total di 184 ta keda habri pa duna refugio na mas cu 2.400 persona desplasa na Saint Elizabeth, Westmoreland y Hanover.
"Nos ta progresando tur dia den restauracion di coriente, telecomunicacion, awa, limpiesa di caminda y entrega di ayudo", e comandante a bisa.
Minister Jamaiquino di Energia, Telecomunicacion y Transporte, Daryl Vaz, a informa cu e red di suministro di combustibel "ta stabilisando rapidamente" y cu mayoria stacion di gasolin ta habri bek den west di e pais.
E minister a señala cu mayoria di e rednan di Wi-Fi publico y comunitario di Jamaica ta for di servicio, specialmente den e parokianan west, unda e desconexion ta afecta mas di 150 comunidad.
Pa restablece conectividad, Gobierno a implementa solucionnan di satelite Starlink y tambe ta desplega unidadnan mobil pa provee Wi-Fi y stacionnan di carga.
Melissa, cu a azota Jamaica siman pasa como un horcan di categoria 5 (esun mas halto riba e escala di Saffir-Simpson), a laga por lo menos 32 persona morto den e pais y dañonan catastrofico, preliminarmente balora na entre seis y shete biyon dollar.

New York, Los Angeles y Chicago, entre aeropuertonan cu a reduci cantidad di vuelonan



WASHINGTON: Aeropuertonan na New York, Los Angeles y Chicago lo ta entre esnan afecta pa e reduccion di vuelonan ordena pa e Administracion di Donald Trump debi na e scarcedad di controladornan di trafico aereo causa pa e shutdown di gobierno.
Administracion Federal di Aviacion (FAA) a ordena un reduccion di 10% den vuelonan na algun di e 40 aeropuertonan mas grandi di e pais entrante diabierna debi na un scarcedad di 2.000 controlador di trafico aereo cu a stop di traha despues di a bay mas di un luna sin pago pa motibo di e parada administrativo.
Segun e lista cu a sali na medionan local, e aeropuertonan afecta ta situa den 25 estado den henter e pais. Entre esnan mas destaca ta JFK y LaGuardia, na New York; LAX na Los Angeles, California; y O'Hare na Chicago, Illinois.
Esnan na Dallas y Houston (Texas), Washington DC; esnan di Miami, Fort Lauderdale, Tampa y Orlando (Florida); Philadelphia (Pennsylvania), Atlanta (Georgia), Boston (Massachusetts) y Newark (New Jersey), entre otro.
Segun calculacionnan di e Departamento di Tesoro, alrededor di 4.000 buelo pa dia por wordo cancela debi na e restriccionnan nobo, cu a wordo implementa pa garantisa seguridad di pasaheronan.
E 'shutdown' di gobierno a cuminsa dia 1 di oktober debi na e falta di acuerdo entre republicanonan y democratanan pa pasa un presupuesto den Senado cu lo permiti instansianan federal sigui opera.

Congreso ta declara presidente Mexicano Claudia Sheinbaum persona non grata pa duna asilo na Betssy Chávez





Congreso di Republica a aproba un mocion cu ta declara presidente Mexicano Claudia Sheinbaum persona non grata pa otorga asilo politico na Betssy Chávez, ex prome minister bao di Pedro Castillo. E mocion a pasa cu 63 voto na fabor, 34 contra, y 5 abstencion.
Durante e debate, miembronan di izquierda di Congreso a defende e asilo otorga na e ex prome minister, kende a lidera un golpi di estado. Algun a cuestiona pakico Parlamento ta ataca solamente lidernan cu ta inclina na izquierda, manera Gustavo Petro di Colombia.
Otronan, manera Guido Bellido, a protesta pasobra, segun e logica di e mayoria parlamentario, presidente Brasileño Lula da Silva tambe mester a wordo declara persona non grata pa a otorga asilo na ex Prome Dama Nadine Heredia, kende a huy di e pais ora un sentencia di 15 aña pa labamento di placa a wordo dicta contra dje.
Aunke e mocion cu ta declara e presidente Mexicano Claudia Sheinbaum persona non grata tabata basa riba su declaracionnan na defensa di e lider di golpi di estado Pedro Castillo, e asilo politico recien otorga na Betssy Chávez a predomina como e punto central durante e debate den e sesion plenario.
E texto aproba pa e comision di relacionnan exterior ta sostene cu e declaracionnan y posicionnan di Sheinbaum ta constitui interferencia den asuntonan interno di Peru y un ofensa pa e sistema democratico nacional.
Segun e mocion, e comision ta sostene cu Sheinbaum a tene un posicion hostil pa cu Peru desde cu el a asumi e presidencia na october 2014. E texto ta señala cu e presidente Mexicano a defende publicamente e ex presidente Pedro Castillo Terrones, kende a keda destitui na december 2022 despues di a purba di disolve Congreso y establece un gobierno di excepcion, den violacion di e Constitucion Politico di Peru.
E comision tambe ta indica cu Sheinbaum a desconsidera e proceso constitucional cu a conduci na retiro di Castillo for di su cargo y asumicion di poder pa e actual presidente Peruano, Dina Ercilia Boluarte Zegarra. Segun e documento, e mandatario Mexicano a referi na Castillo como e "presidente legitimo di Peru" y a pidi repetidamente su liberacion di prison y regreso na poder.
Gobierno Mexicano a rechasa e decision di Peru pa corta relacionnan diplomatico despues di a otorga asilo na Betssy Chávez, e ex prome minister Peruano, y a defende su accionnan como siendo di acuerdo cu ley internacional, segun un comunicado divulga pa Ministerio di Relacionnan Exterior (SRE) dia 3 di november ultimo.

Psalm 23
The Lord is my Shepard; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: He leadeth me besides the still waters.
He restoreth my soul: He leadeth in the paths of righteousness for His name's sake.
Yeah, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me: Thy rod and Thy staff they comfort me.
Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: Thou anointest my head with oil: my cup runneth over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord forever.

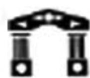
With heavy hearts we announce the sudden passing of:

Mrs. Diana King - St. Hilaire
Sunrise
November 22, 1950
Sunset
November 4, 2025



Left to mourn are:
Father:
†John St. Hilaire
Mother:
†Iris St. Hilaire
Husband:
†Emeson Oniel King
Children:
Valentino King and Xiomara Stewart and Family
Jason King and Jessica Murray and Family
Karen King
Sisters and Brothers:
†Maria Gould
Anton St. Hilaire and Family in St. Vincent
†Jose St.Hilaire
Rosemond Daniel in St. Vincent
Michael St. Hilaire and Family in St. Vincent
Sister-in-law and Brother-in-law:
Jennifer Benn St. Hilaire in St. Vincent
Marcelle Matthews and family in the USA
Marvelle Dann and family in the USA
Leslie King and family in the USA
David King and family in Canada
Rawlson King and Family in Canada
Grandchildren:
Shaheem King, Shamil King, Jadon King, RJ King, Phylicia King, Anthuan King
Great-grandchild:
Shameer King
Nieces and Nephews:
Deon Gould (UK), Mark St. Hilaire (UK), Robelto Nash (Barbados), Sebastian Nash (St. Vincent), Roxanne Nash (USA), Lafleur St Hilaire (St. Vincent), Ronel Daniel (UK) and Rolando Daniel (St. Vincent).
God- children too numerous to mention.
Close friends and relatives of the family:
St. Hilaire, King, Mandeville - Providence-Doyle - Howard-Borrows- Horne-Gumbs-Rolle-Brown- Stewart-Kock-Noel-Arrindell- Jones-Thomas-Jack
The viewing will take place on Tuesday, November 11th at Ad Padres Funeral Home & Crematorium, San Nicolas from 7:00 pm to 9:00 pm

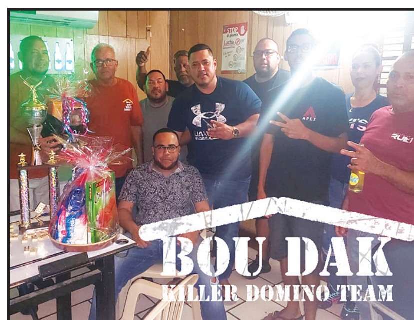
The Thanksgiving Service will be held Wednesday, November 12th at the Methodist Christ Church in San Nicolas from 9:00 am- 11:00 am Afterwards, Her body will be laid to rest in the Sabana Basora Cemetery.
Please excuse us if in this moment of sorrow, we might have forgotten to mention anyone close to the decease.
Staff and Management of Ad Patres Funeral Home & Crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Ultimo clash di Domino pa team den 2025

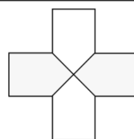




ORANJESTAD (AAN): Diasabra awor, 8 di november, cuminsando pa 8'or di anochi, e mundialmente famoso Domino Square Garden aya net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, lo ta e scenario p'e ultimo encuentro entre ekiponan di domino pa 2025. Despues di esey, e luna di december tradicionalmente lo ser dedica n'e clasico torneonan di domino titula "NOS cu NOS", caminda cada team lo bataya entre nan mes hungado pa saca afo cua ta nan "MVP".

Si shonnan amante di domino estilo "the good, the bad, and the ugly", e weekend aki lo tin e ultimo sambombaso entre ekipo! Y check cua ekiponan! Ta trata aki di nada menos cu Team Snor, e team bou guia dje notorio Nelson "Snor" Perez, cual ekipo te ainda ta un solo wega so nan a perde e aña aki na januari! Nan contrincante ta bay ta nada menos cu e unico ekipo cu Team Snor no a enfrenta ainda den 2025, esta Bou Dak Boys guia p'e dinamico y astuto "Gibi" Webb! E anochi aki tin papia cu awa lo yobe bou dak ora Gibi y su gang di Bou Dak Boys baha pisa riba e trabuconan semi-invicto di Team Snor! "Hay regenjas para tanta gente"? Esey lo t'e pregunta cardinal diasabra awor 8 di november n'e notorio Domino Square Garden!

Manera di custumber, entrada lo ta completamente gratis pa pueblo en general y durante halftime pasapalonan lo lora totalmente por nada! Shonnan, no perde e sambombaso aki di fin di aña: Team Snor vs Bou Dak Boys! Yegaaa!



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:



Sra. Elsa Croes-Muller
Mama di nos collega sra. Rosana Croes-Ordoñez

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Elsa drumi dushi den brasa di Señor.

Oracion pa awe:

Tata Celestial, Abo a confia cada un di nos cu bo gracia y donnan. Yuda nos pa nos por ta sirbidonan fiel y honesto pa nos por gana alma pa bo reino di amor, paz y husticia.



AMEN.
G.C.P.A

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179
Arubiano trahado.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

NOS TIN SERVICIO
Corta mata y palmanan grandi y chikito y peligroso. Hasi tur sorto forma di mata.
Cel: 592-1277

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

TA HUUR
Apartament na Dakota.
Awa y coriente apart.
Prijs Afl.950,-.
Cel: 594-0609.

JARDINERIA
Nos ta hasi tur sorto di trabao Jardineria.
Corta mata - chapi - tira sushi afo. Tel: 740-8157.
Bon prijs, bon servicio.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747



LUCKY GROUP OF STORES



SAMSUNG
WASHER & DRYER
(2 IN 1) COMBO
09 KG
SPECIAL PRICE 1929.00



Oster
SEMI AUTOMATIC
WASHING MACHINE
17 KG
SPECIAL PRICE 729.00



LG Life's Good
TOP MOUNT
REFRIGERATOR
09 CUFT
SPECIAL PRICE 1479.00





WESTON
CHEST FREEZER
05 CUFT
SPECIAL PRICE 479.00

SAMSUNG
TOP MOUNT
REFRIGERATOR
13.5 CUFT





SPECIAL PRICE 1629.00



FRONT LOAD
FULLY AUTOMATIC
WASHING MACHINE



LG Life's Good
20 KG



SPECIAL PRICE 1829.00

LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420

SAMSUNG
GALAXY A07



Special Price $179

XBOX SERIES S



661-0420

XBOX SERIES X



661-0420

IPHONE 17



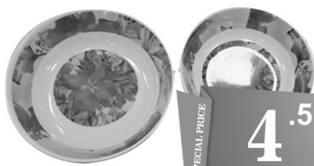
Starting Price $1379

PS5 Pro



2 TB
661-0420

Christmas Bowl



SPECIAL PRICE 4.50

Christmas Plate



SPECIAL PRICE 4.95

Christmas



SPECIAL PRICE 11.95

Christmas Shower Curtain



SPECIAL PRICE 24.95

Christmas Cushion Cover



SPECIAL PRICE 5.95

Christmas Door Mat



SPECIAL PRICE 5.95

Christmas Kitchen Mat



SPECIAL PRICE 16.95

Christmas Door Mat



SPECIAL PRICE 16.95

Christmas Topper



SPECIAL PRICE 11.95

Christmas Gift Bag



SPECIAL PRICE 1.95

Christmas Table Cover



SPECIAL PRICE 16.95

Toys



50% OFF

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630